



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
7 June 2007  
Russian  
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

Тридцать девятая сессия

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

23 июля — 10 августа 2007 года

**Пути и средства повышения оперативности  
в работе Комитета по ликвидации  
дискриминации в отношении женщин**

**Пути и средства повышения оперативности в работе  
Комитета по ликвидации дискриминации в отношении  
женщин**

**Записка Секретариата**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1	3
II. Эволюция правозащитного режима .....	2–10	3
A. Договорные органы по правам человека .....	2–5	3
B. Совет по правам человека .....	6	4
C. Деятельность по выполнению решений шестого Межкомитетского совещания и девятнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека .....	7–9	5
D. Передача функций по обслуживанию Комитета Управлению Верховного комиссара по правам человека .....	10	6
III. Доклады, которые Комитет будет рассматривать на своих будущих сессиях .....	11–15	6
IV. Деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции .....	16–18	7

\* CEDAW/C/2007/III/1.



Приложения

I. Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней	9
II. Государства-участники, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 7 июня 2007 года . . . . .	10

## **I. Введение**

1. В настоящем докладе содержится информация о работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В разделе II сообщается об изменениях в правозащитном режиме Организации Объединенных Наций, в том числе о работе договорных органов по правам человека и Совета по правам человека, о деятельности по выполнению решений шестого межкомитетского совещания и девятнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека и передаче функций обслуживания Комитета Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В разделе III приводится информация о докладах, которые Комитету предстоит рассмотреть на будущих сессиях. В разделе IV кратко освещается деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней.

## **II. Эволюция правозащитного режима**

### **A. Договорные органы по правам человека**

2. На своей восемьдесят девятой сессии (12–30 марта 2007 года) Комитет по правам человека продолжил обсуждение проекта пересмотренного замечания общего порядка по статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах (равенство перед судами и право на справедливое и публичное разбирательство дела независимым судом, созданным на основании закона). Им обсуждался также вопрос о повышении эффективности мер, принимаемых в связи с его заключительными замечаниями и мнениями в отношении первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Комитет надеется продолжить обсуждение в ходе своей девяностой сессии, которая будет проходить в период с 9 по 27 июля 2007 года.

3. На своей восемьдесят восьмой сессии Комитет по правам человека обсуждал идею создания единого договорного органа по правам человека, который пришел бы на смену семи действующим договорным органам. По мнению Комитета, создание такого договорного органа породило бы правовые и политические проблемы, найти решение которых в краткосрочной или среднесрочной перспективе было бы невозможно. Комитет считает, что исключительно важное значение имеет координация деятельности договорных органов, равно как и применение согласованного подхода. С этой целью он предложил вместо межкомитетского совещания и совещания председателей учредить единый координационный орган в составе представителей различных договорных органов, который отвечал бы за осуществление эффективного контроля за деятельностью по всем вопросам, касающимся согласования методов работы. Этот координационный орган, характер и результативность деятельности которого были бы оценены по итогам четырех лет работы, отвечал бы за содействие обмену информацией и мнениями между Советом по правам человека и договорными органами.

4. На своей сорок четвертой сессии (15 января — 2 февраля 2007 года) Комитет по правам ребенка принял замечание общего порядка № 10 о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних

(CRC/C/GC/10). На своей сорок третьей сессии (1–29 сентября 2006 года) Комитет принял замечание общего порядка № 9 о правах детей-инвалидов (CRC/C/GC/9) и пересмотренные руководящие принципы представления докладов в связи с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли людьми, детской проституции и детской порнографии. 15 сентября 2006 года Комитет провел свой ежегодный день общей дискуссии, тема которой — «Высказываться, участвовать и решать — право ребенка на выражение своих мнений» — была сформулирована на основе положений статьи 12 Конвенции о правах ребенка. Комитет постановил, что следующий день общей дискуссии, который будет проведен в ходе его сорок шестой сессии в сентябре 2007 года, будет посвящен теме ресурсов, необходимых для осуществления прав ребенка (статья 4 Конвенции о правах ребенка).

5. На своей семидесятой сессии (19 февраля — 9 марта 2007 года) Комитет по ликвидации расовой дискриминации приступил к работе в целях утверждения пересмотренных руководящих принципов представления докладов в связи с конкретными договорами в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам в области прав человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам. Комитет надеется утвердить пересмотренные руководящие принципы на своей семьдесят первой сессии (31 июля — 17 августа 2007 года). Комитет просил секретариат подготовить для рассмотрения на его семьдесят первой сессии документ, в котором будет представлен анализ подготовленного в 1993 году рабочего документа, посвященного процедурам раннего предупреждения и незамедлительных действий. Комитет постановил, что на первом утреннем заседании в начале его семьдесят первой сессии представителям подразделений и структур Организации Объединенных Наций будет предоставлена возможность кратко проинформировать Комитет по вопросам, представляющим взаимный интерес. Комитет постановил также, что до начала семьдесят первой сессии будут назначены координаторы, которые будут отвечать за развитие сотрудничества и обеспечение более эффективного взаимодействия в контексте решения проблем, касающихся конкретных стран, и тематических программных вопросов, а также осуществление последующей деятельности совместно со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. На своей тридцать седьмой сессии (6–24 ноября 2006 года) Комитет против пыток провел предварительную дискуссию по проекту замечания общего характера по статье 2 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения.

## **В. Совет по правам человека**

6. На своей четвертой сессии (4–30 марта 2007 года) Совет по правам человека в резолюции 4/1 по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав выразил свою признательность за работу по поощрению, защите и полному осуществлению экономических, социальных и культурных прав, выполняемую другими договорными органами по правам человека, занимающимися вопросами, которые имеют отношение к Пакту, а также другими органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, и призвал их продолжить эту работу;

Совет призвал к расширению сотрудничества и, в соответствующих случаях, активизации координации работы между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, механизмами Совета по правам человека и другими договорными органами по правам человека, деятельность которых имеет отношение к экономическим, социальным и культурным правам, таким образом, чтобы при этом обеспечивалось соблюдение их различных мандатов и осуществление их политики, программ и проектов. В своей резолюции 4/3, посвященной Межправительственной рабочей группе по обзору мандатов, он просил Координационный комитет специальных процедур перенести на дату закрытия пятой сессии Совета по правам человека (11–18 июня 2007 года) крайний срок для представления замечаний и добавлений к проекту руководства по специальным процедурам. Он просил также Рабочую группу по обзору мандатов представить результаты состоявшихся в ней обсуждений по вопросу о кодексе поведения, регулирующем работу специальных процедур, на пятой сессии Совета. 19 марта 2007 года Совет по правам человека провел специальное мероприятие посвященное проблеме насилия в отношении детей, на котором основное внимание было уделено осуществлению последующей деятельности по результатам исследования Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей.

### **С. Деятельность по выполнению решений шестого Межкомитетского совещания и девятнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека**

7. На шестом Межкомитетском совещании Комитет будет представлен своим председателем и двумя экспертами. Председатель примет участие в девятнадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека, которые кратко проинформируют Комитет о результатах совещания и о мерах, которые будут необходимо принять по результатам его проведения. Комитету будет представлена вся соответствующая документация.

8. На своей тридцать восьмой сессии Комитет продолжил дискуссию по вопросу о необходимости анализа и возможного пересмотра собственных руководящих принципов представления докладов с учетом согласованных руководящих принципов представления докладов по международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. HRI/MC/2006/3). Члены целевой группы в составе Ханны Беаты Шёпп-Шиллинг, Наэлы Мохамед Габр и Мари Шанти Дайриам представили Комитету краткую информацию о работе, проведенной по этому вопросу к настоящему времени. Представители целевой группы сообщили, что намереваются работать в межсессионный период с целью завершить выработку предложения для рассмотрения Комитетом на его тридцать девятой сессии. Целевая группа проинформирует Комитет о результатах работы по подготовке, которая будет проведена в межсессионный период.

9. Комитет продолжил также обсуждение вопроса о реализации последующих мер в связи с заключительными замечаниями. Информация о процедурах последующей деятельности других договорных органов по правам человека

была распространена среди экспертов (выдержки из документа HRI/MC/2006/4). Обновленная информация по этому вопросу будет представлена Комитету на его тридцать девятой сессии.

#### **D. Передача функций по обслуживанию Комитета Управлению Верховного комиссара по правам человека**

10. На своей тридцать восьмой сессии Комитет принял к сведению представленную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека информацию о сроках проведения его сессий в 2008 году в соответствии с предварительным расписанием конференций на 2008 год (сроки проведения будущих сессий Комитета указаны в документе A/62/38 (готовится к публикации)).

### **III. Доклады, которые Комитет будет рассматривать на своих будущих сессиях**

11. Всем государствам-участникам, которые были отобраны Комитетом для представления докладов на тридцать девятой сессии, будет предоставлена возможность сделать это.

12. На сороковой сессии (14 января — 1 февраля 2008 года) запланировано представление докладов следующими государствами-участниками: Боливия (объединенные второй, третий и четвертый доклады); Бурунди (объединенные второй, третий и четвертый доклады); Ливан (третий периодический доклад); Люксембург (пятый периодический доклад); Марокко (объединенные третий и четвертый периодические доклады); Саудовская Аравия (объединенные первоначальный и второй периодические доклады); Финляндия (пятый периодический доклад); Франция (шестой периодический доклад).

13. На сорок первой сессии (30 июня — 18 июля 2008 года) запланировано представление докладов следующими государствами-участниками: Исландия (пятый периодический доклад); Йемен (шестой периодический доклад); Литва (третий периодический доклад); Нигерия (шестой периодический доклад); Объединенная Республика Танзания (объединенные четвертый, пятый и шестой периодические доклады); Словакия (объединенные второй, третий и четвертый периодические доклады); Соединенное Королевство (пятый периодический доклад); Швеция (объединенные шестой и седьмой периодические доклады). Португалия просила перенести рассмотрение ее шестого периодического доклада на сорок вторую сессию. Комитет будет проинформирован о любых других изменениях, которые, возможно, потребуется внести.

14. Комитет предпринял дальнейшие усилия с целью поощрить государства-участники, срок представления первоначальных докладов которых уже давно истек, представить эти доклады в конкретные сроки. На своей тридцать первой сессии Комитет предложил Кабо-Верде и Сент-Люсии представить все доклады, сроки подачи которых истекли, к июню 2005 года. Получив доклады, Комитет провел их рассмотрение на своих тридцать шестой и тридцать пятой сессиях, соответственно. На своей тридцать седьмой сессии Комитет предложил Гаити, Гвинее-Бисау, Доминике и Либерии представить их первоначаль-

ные доклады (все эти страны должны были представить их более 20 лет тому назад) и все остальные непредставленные доклады в виде объединенного доклада в марте 2008 года для рассмотрения их Комитетом на его сорок третьей сессии в 2009 году. В качестве крайней меры и в случае, если доклады не будут представлены в указанные сроки, Комитет намеревается рассмотреть вопрос об осуществлении Конвенции в этих четырех государствах-участниках в отсутствие соответствующих докладов. На своей тридцать восьмой сессии Комитет предложил еще четырем государствам-участникам — Багамским Островам, Гренаде, Сейшельским Островам и Центральноафриканской Республике — представить их первоначальные и все другие периодические доклады, которые не были представлены в срок, в виде объединенного доклада к концу 2008 года для рассмотрения их Комитетом в начале 2010 года. Комитет также направил письма-напоминания ряду государств-участников, срок представления которыми первоначальных докладов уже давно истек.

15. Внимание Комитета привлекается к приложению II к настоящему докладу, в котором представлена общая информация об имеющихся в наличии докладах и, в соответствующих случаях, о сроках рассмотрения предыдущих докладов.

#### **IV. Деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции**

16. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Директор Отдела по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций продолжили свои усилия в целях обеспечения всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятия Факультативного протокола к Конвенции и поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции. Эти вопросы регулярно поднимаются Специальным советником, Директором и сотрудниками Отдела на совещаниях с представителями государств-членов, подразделений системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, а также на проводимых для них брифингах в рамках учебных семинаров и других информационно-пропагандистских мероприятий.

17. Отдел продолжил работу по оказанию помощи в осуществлении Конвенции странам, пережившим конфликты. После того как в июне 2006 года Либерии посетила консультативная миссия высокого уровня, 19–21 марта 2007 года был проведен семинар по вопросам осуществления и подготовки докладов по Конвенции для сотрудников национального аппарата по улучшению положения женщин. По завершении семинара были проведены встречи с членами страновой группы Организации Объединенных Наций и государственными должностными лицами, представляющими ведущие отраслевые министерства, в целях разработки стратегии и механизмов подготовки доклада в соответствии со статьей 18 Конвенции. На период с 18 по 22 июня 2007 года запланировано проведение семинара для государственных должностных лиц по вопросам осуществления Конвенции и подготовки доклада. Комитет предложил Либерии представить все доклады, которые не были представлены в срок, к марту 2008 года, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть их в начале 2009 года.

18. По приглашению министра по делам женщин Отдел организовал посещение Гаити в период с 16 по 19 апреля 2007 года консультативной миссией высокого уровня. В ходе визита три эксперта по Конвенции, в том числе два члена Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, провели консультации с высокопоставленными государственными должностными лицами, представителями неправительственных организаций, страновой группы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами по вопросам осуществления Конвенции и обсудили различные подходы к подготовке доклада. Комитет предложил Гаити представить все доклады, которые не были представлены в срок, к марту 2008 года, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть их в начале 2009 года.



## **Приложение I**

### **Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней**

#### **Африка**

Сомали

Судан

#### **Азиатско-Тихоокеанский регион**

Иран (Исламская Республика)

Науру

Палау

Катар

Тонга

#### **Западноевропейские и другие государства**

Святейший Престол

Соединенные Штаты Америки

## Приложение II

### Государства-участники, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 7 июня 2007 года\*

#### A. Первоначальные доклады

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>
Саудовская Аравия (1–2) <sup>a</sup>	7 октября 2001 года	12 сентября 2006 года

#### B. Периодические доклады

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотрения</i>	<i>Предыдущий доклад (предыдущие доклады)</i>
Бельгия (5)	9 августа 2006 года	4 мая 2007 года	2002 год, двадцать седьмая сессия	3–4
Боливия (2–4) <sup>a,b</sup>	8 июля 1995 года	16 декабря 2005 года	1995 год, четырнадцатая сессия	Первоначальный
Бурунди (2–4) <sup>a</sup>	7 февраля 1997 года	29 сентября 2006 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	Первоначальный
Канада (6–7)	2 мая 2007 года	9 января 2003 года	2002 год, двадцать шестая сессия	5
Камерун (2–3)	22 сентября 1999 года	28 марта 2007 года	2000 год, двадцать третья сессия	Первоначальный
Эквадор (6–7)	9 декабря 2002 года	23 февраля 2007 года	2003 год, двадцать девятая сессия	4–5
Сальвадор (7)	18 сентября 2006 года	15 марта 2007 года	2003 год, двадцать восьмая сессия	3–4, 5, 6
Финляндия (5) <sup>a,b</sup>	4 октября 2003 года	23 февраля 2004 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	4
Франция (6) <sup>a,b</sup>	13 января 2005 года	17 марта 2006 года	2003 год, двадцать девятая сессия	5
Исландия (5) <sup>b</sup>	18 июля 2002 года	14 ноября 2003 года	2002 год, двадцать шестая сессия	3–4
Израиль (4) <sup>b</sup>	2 ноября 2004 года	1 июня 2005 года	2005 год, тридцать третья сессия	3
Кыргызстан (3)	12 марта 2006 года	27 февраля 2007 года	2004 год, тридцатая сессия	2
Ливан (3) <sup>a,b</sup>	16 мая 2006 года	6 июля 2006 года	2005 год, тридцать третья сессия	Первоначальный, 2
Ливийская Арабская Джамахирия (2) <sup>b</sup>	15 июня 1994 года	14 декабря 1998 года	1994 год, тринадцатая сессия	Первоначальный и Add.1
Литва (3) <sup>b</sup>	17 февраля 2003 года	16 мая 2005 года	2000 год, двадцать третья сессия	Первоначальный, 2

\* В данный перечень не включены государства-участники, доклады которых Комитет будет рассматривать на своей тридцать девятой сессии.

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотрения</i>	<i>Предыдущий доклад (предыдущие доклады)</i>
Люксембург (5) <sup>a,b</sup>	4 марта 2006 года	23 февраля 2006 года	2003 год, двадцать восьмая сессия	4
Монголия (5–7)	3 сентября 1998 года	23 марта 2007 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	3–4
Марокко (3–4) <sup>a,b</sup>	21 июля 2002 года	18 августа 2006 года	2003 год, двадцать девятая сессия	2
Нигерия (6)	13 июля 2006 года	4 октября 2006 года	2004 год, тридцатая сессия	4–5
Португалия (6) <sup>b</sup>	3 сентября 2002 года	15 мая 2006 года	2002 год, двадцать шестая сессия	4, 5
Словакия (2–4)	27 июня 1998 года	27 февраля 2007 года	1998 год, девятнадцатая сессия	Первоначальный и Add.1
Словения (4)	5 августа 2005 года	10 августа 2006 года	2003 год, двадцать девятая сессия	2 и 3
Швеция (6–7) <sup>b</sup>	3 сентября 2002 года	5 декабря 2006 года	2001 год, двадцать пятая сессия	4, 5
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (5 и Add.1 и 2) <sup>b</sup>	7 мая 2003 года	7 августа 2003 года	1999 год, двадцать первая сессия	3 и Add.1 и 2; 4 и Add.1–4
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (6)	7 мая 2007 года	1 мая 2007 года	1999 год, двадцать первая сессия	3 и Add.1 и 2; 4 и Add.1–4
Объединенная Республика Танзания (4–6)	19 сентября 1998 года	8 февраля 2007 года	1999 год, двадцатая сессия	2–3
Уругвай (4–6)	8 ноября 1994 года	7 июня 2007 года	2002 год, двадцать седьмая сессия	2–3
Йемен (6)	29 июня 2005 года	5 декабря 2006 года	2002 год, чрезвычайная сессия	4, 5

<sup>a</sup> Доклад, отобранный для рассмотрения Комитетом на его сороковой сессии, которая состоится в январе и феврале 2008 года.

<sup>b</sup> Доклад переведен, размножен и представлен на всех официальных языках.